

физиологических процессах. Но еще много удивительного остаётся неразгаданным.

#### ЛИТЕРАТУРА:

1. Анатомия человека. Тело. Как это работает / под ред. П. Абрахамса. – М. : АСТ, 2016. – 256 с.

## ПЯТЬ ЭЛЕМЕНТОВ И ТРАДИЦИЯ ФЭН-ШУЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ

УО «Белорусский государственный университет»  
**Ху Цзядун, аспирант 3 курса филологического факультета**  
Кафедра прикладной лингвистики  
Научный руководитель – к. филол. н., доцент Гербик Л.Ф.

Теория пяти элементов – философская мысль, созданная в Древнем Китае. Она использует пять элементов повседневной жизни: металл, дерево, вода, огонь и земля как основу для изменений во вселенной и различных природных явлениях. Это абстрактное понятие, используемое для объяснения взаимосвязи между вещами. Теория пяти элементов состоит в том, чтобы суммировать атрибуты вещей или явлений по своим функциональным свойствам, а также обсуждать и вычитать взаимосвязь между пятью вещами. Применение теории пяти элементов в фэн-шуй в основном анализирует взаимоотношения и взаимные влияния, основанные на характеристиках пяти элементов домашней обстановки. Проблема здоровья на самом деле тоже связана с фэн-шуй. Причина плохого здоровья – это иногда и проблема окружающей среды дома. Также возможно, что другие проблемы связаны с взаимоотношениями между физическим здоровьем и фэн-шуй [1, с 126].

В данной статье мы хотели бы обратиться к проблемам сохранения семантики пяти элементов в китайском искусстве фэн-шуй и их связи с здоровьем человека. Пять элементов имеют свое семантическое значение в китайском языке, по Большому Китайско-русскому словарю они написаны следующим образом: металл – 金, дерево – 木, вода – 水, огонь – 火, земля – 土. С целью выявления семантической связи между пятью элементами, фэн-шуй и здоровьем, а также наличия или отсутствия семантической нагрузки в фэн-шуй.

Изучением различных знаковых систем занимается семиотика. По словам Мечковской Н. Б., под семиотикой понимается феномен, «занимающийся изучением знаков и знаковых систем как средств хранения, передачи и переработки информации в обществе, природе и в самом человеке» [2, с 3].

Организация пространства в Китае рассматривается как определенная семиотическая задача. В книге мастера фэн-шуй Чжао Цзюфэна «Три элемента жилого помещения» описаны в следующем предложении: 开门见灶, 钱财多耗 [3, с 269] (открывая дверь и видишь плиту, деньги теряешь). Поэтому

рассмотрим пространство квартиры как комплекс знаков, по данным Большого китайско-русского словаря, 门 – это дверь, 灶 – это плита, они записаны как отдельный знак, по Словарю современного китайского языка, 门(дверь) в древнем Китае сделана из дерева, а иероглиф 灶 (плита) состоит из двух частей, 火 (огонь) и 土 (земля), в древнем Китае плита сделана из земли, огонь горит над ней; знак дверь как символ дерево, знак плита как символ огонь, по фэн-шуй, откроешь дверь и увидишь огонь, это вызывает пожар, и деньги теряешь. Еще в книге «Три элемента жилого помещения» есть такое выражение: 开门忌见厕 (открывая дверь, запрещает видеть туалет), по Большому китайско-русскому словарю, 厕 – это туалет, туалет тоже как часть пространства квартиры, он символизирует грязное место, в котором грязный воздух, а он в свою очередь принесет несчастье и болезни. В книге «Семиосфера» Лотман пишет: «Общество считывает, воспринимает и передает информационное сообщение при помощи знаков» [4, с 25].

В монографии «Семиотизация звукового мира» Стефановская С.В. пишет: «По своему происхождению знаки могут быть естественными и искусственными, то есть специально созданными для удовлетворения определенных потребностей. При данном подходе организованные ряды знаков или знаковые системы обнаруживаются повсюду» [5, с 143]. Поэтому, пространство организовано таким образом, что состоит из определенных знаков. Этими знаками являются символы фэн-шуй и расположение вещей в соответствии с определенными законами.

#### ЛИТЕРАТУРА:

1. Дун Чжуншу. Смысл пяти элементов // Древнекитайская философия. Эпоха Хань / Чжуншу Дун. – М.: Наука. Главная редакция восточной литературы, 1990. – С. 126.
2. Мечковская, Н. Б. Семиотика: Язык. Природа. Культура: Курс лекций: учеб. пособие / Н. Б. Мечковская. – М., 2004. – 432 с.
3. Ярцева, В. Н. Лингвистический энциклопедический словарь / под ред. В. Н. Ярцевой; Ин-т языкознания АН СССР. М. : Сов. энцикл., 1990. – 682 с.
4. Чао Цзюфэн. Три элемента жилого помещения / Цзюфэн Чао. – Изд. древние литературы, 1786. – 269с.
5. Лотман, Ю. М. Семиосфера / Ю. М. Лотман. – СПб: Искусство-СПБ, 2000. – 704 с.
6. Стефановская, С. В. Семиотизация звукового мира. Звукоподражания китайского языка : монография / С. В. Стефановская. – Иркутск : МГЛУ ЕАЛИ, 2015. – 200 с.